

Neuro – Sistema de implante coclear

Kit sumergible

Instrucciones de uso



CE 0459 (2020)

oticon
MEDICAL

Soluciones para el Kit sumergible



Sin sujeción



Sujeción para tapones



Cuerda de seguridad fina



Tubos de retención



«Nota»: Indica una nota/consejo.



«Precaución»: indica un peligro potencial que podría tener como resultado, en caso de no evitarse, una lesión temporal o la hospitalización del usuario.



«Advertencia»: indica un peligro potencial que podría tener como resultado, en caso de no evitarse, una lesión grave o la muerte del usuario.

Las declaraciones incluidas en este manual de instrucciones son verdaderas en el momento de su publicación. Las imágenes no son vinculantes. La disponibilidad de los productos depende del registro local.



Oticon Medical ( NEURELEC) se reserva el derecho a realizar cambios en el diseño, características y modelos sin previo aviso. La única garantía que Oticon Medical ( NEURELEC) ofrece es la garantía expresa por escrito que se extiende a la venta o alquiler de sus productos.

Tabla de contenido

Introducción	6
Uso previsto.....	6
Indicaciones	7
Contraindicaciones	7
Efectos secundarios no deseados	7
Perfil del usuario previsto	7
Contenido del paquete	8
Artículos que coinciden específicamente con su Neuro 2.....	9
Uso del kit sumergible	10
Preparar el Kit sumergible y el procesador de sonido para su uso	11
Insertar el procesador de sonido en la funda sumergible	12
Extraer el procesador de sonido de la funda sumergible	15
Higiene y mantenimiento	15
Fijar el Kit sumergible a la oreja o la ropa	16
Fijar el Kit sumergible con el tubo de retención	16
Fijar el Kit sumergible con el Kit de retención para tapones.....	18
Fijar el kit sumergible con la cuerda de seguridad fina.....	24
Características físicas	26
Iconos.....	27
Duración de la garantía	29
Seguimiento del uso de la funda sumergible.....	29

Introducción

El Kit sumergible es una solución resistente al agua para los procesadores de sonido Neuro 2, que permite la inmersión durante 2 horas a profundidades de hasta 3 metros. Este accesorio mantiene seco el procesador de sonido durante la realización de actividades acuáticas como natación, paseos en bote o kayak.

Esta es su guía sobre cómo utilizar el kit sumergible. Le recomendamos encarecidamente que lo lea atentamente antes de comenzar a utilizar el kit sumergible.

Este documento proporciona información adicional en relación con las instrucciones de uso del procesador de sonido Neuro 2. Complementa y debe ser leído junto con las instrucciones de uso del procesador de sonido Neuro 2 (incluyendo advertencias, precauciones, eliminación y condiciones ambientales), que acompañan al Neuro 2 (en papel y versión electrónica) y que están disponibles en el sitio web de Oticon Medical.

Uso previsto

El kit sumergible es un accesorio que proporciona una protección ampliada al procesador de sonido Neuro 2 cuando se utiliza en el agua o en entornos húmedos y polvorientos.

Indicaciones

Al ser un accesorio, el kit sumergible no cuenta con indicaciones específicas. Se aplican las indicaciones pertinentes al sistema de implante coclear Neuro.

Contraindicaciones

Al ser un accesorio, el kit sumergible no tiene contraindicaciones específicas. Se aplican las contraindicaciones pertinentes al sistema de implante coclear Neuro.

Efectos secundarios no deseados

No existen efectos secundarios no deseados asociados con el uso del kit sumergible.

Perfil del usuario previsto

El dispositivo es operado por el usuario, el tutor y el audiólogo.

Usuario: persona con un implante coclear que no es personal sanitario ni tiene formación especializada relevante.



Tutor: adolescente o adulto con un mínimo de 8 años de formación que no es personal sanitario ni tiene formación especializada relevante.

Audiólogo: profesional sanitario con un mínimo de 3 años de estudios en audiología y una formación especial en el uso de este dispositivo.

Contenido del paquete


El kit sumergible consta de las siguientes partes:

<p>Kit de fundas sumergibles (incluye 2 fundas de protección para el procesador de sonido y los tubos de retención)</p>	
<p>Antena LD o SD sumergible (con un cable de antena integrado)</p>	
<p>Imán</p>	
<p>Estuche protector</p>	

Cuerda de seguridad fina	
Kit de sujeción para tapones	

Artículos que coinciden específicamente con su Neuro 2.

Al solicitar un kit sumergible, asegúrese de seleccionar la variante que coincida con la configuración actual del Neuro 2:

- **Intensidad del imán:** los imanes del kit sumergible son idénticos a los de las antenas normales del procesador de sonido Neuro 2.
- **Tipo de antena sumergible:** la antena sumergible está marcada con el símbolo  y viene en dos variantes al igual que la antena normal del Neuro 2: Zti SD o Zti LD.

Marcas en la antena sumergible



Precaución: Asegúrese de utilizar el mismo tipo de antena (LD o SD) y fuerza magnética que los utilizados en su configuración habitual.

Uso del kit sumergible



Advertencia: las piezas pequeñas pueden suponer un peligro de asfixia por ingestión. Si se diera el caso, busque asistencia médica inmediatamente.



Advertencia: compruebe todas las piezas del Kit sumergible antes de su uso y no lo utilice si observa algún daño.



Advertencia: la funda sumergible está diseñada para utilizarse durante un año o 50 veces, lo que ocurra primero. Inspeccione bien la funda sumergible antes y después de su uso. Si observa cualquier cambio en el material o hermeticidad de la funda, deje de usarla y solicite una nueva (Kit de fundas sumergibles).



Precaución: para evitar quemaduras al utilizar el kit sumergible bajo la luz del sol, asegúrese de que no se ha recalentado antes de ponerlo en el oído. No exponga el procesador de sonido a temperaturas fuera del rango de funcionamiento (0 °C a 50 °C con baterías de iones de litio).



Precaución: la funda sumergible y su antena sumergible específica deben utilizarse siempre juntas. Si se utilizan por separado, el procesador de sonido no se mantendrá seco.



Precaución: el nivel de sonido puede ser ligeramente diferente cuando utiliza el Kit sumergible. Esto se puede regular por lo general ajustando el volumen de Neuro 2. Si esto no proporciona la audibilidad deseada, póngase en contacto con su audiólogo protésico.



Nota: el tubo de retención cambiará gradualmente sus propiedades mecánicas con el paso del tiempo. Asegúrese de reemplazarlo cuando ya no ofrezca la retención suficiente.

Preparar el Kit sumergible y el procesador de sonido para su uso

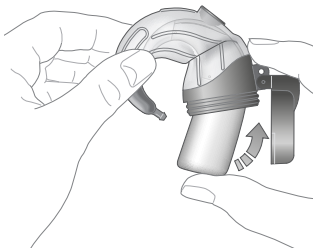
- 1 Coloque el imán en la antena sumergible. Consulte la sección «Colocación y cambio del imán de la antena» en las instrucciones de uso del procesador de sonido.
- 2 Coloque una batería recargable en el procesador de sonido. Consulte la sección «Conexión y cambio del módulo de batería» en las instrucciones de uso del procesador de sonido.
- 3 Active el sistema resistente a la manipulación para asegurar el módulo de batería durante el montaje del Kit sumergible. Consulte la sección «Bloqueo y desbloqueo del módulo de batería» en las instrucciones de uso del procesador de sonido.

Insertar el procesador de sonido en la funda sumergible

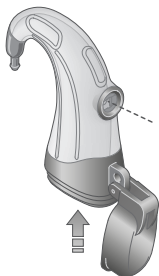


Nota: *utilice siempre baterías recargables para alimentar el procesador de sonido mientras esté utilizando el Kit sumergible. Las baterías zinc-air dependen del suministro de aire fresco para poder producir energía y, por lo tanto, no pueden usarse dentro de una funda sumergible.*

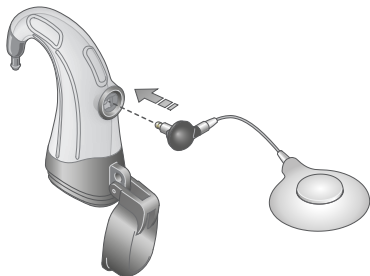
- 1 Abra la tapa de la funda sumergible.
- 2 Inspeccione la funda sumergible para asegurarse de que no haya residuos de suciedad, polvo o fragmentos de cabello en la apertura del conector de la antena sumergible, ni en la apertura o tapa de la inserción del procesador.
- 3 Inserte el procesador de sonido completamente en la funda sumergible. Durante la inserción, doble la funda y coloque cuidadosamente el codo del procesador de sonido en su lugar para evitar.



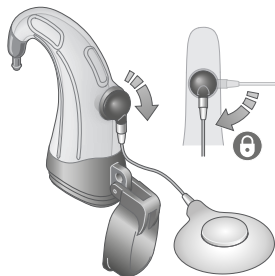
- 4** Asegúrese de que el procesador de sonido está completamente insertado de modo que su conector de antena quede perfectamente alineado con la apertura de la funda sumergible.



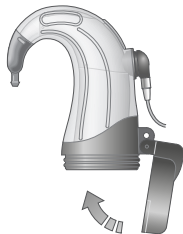
- 5** Sujete el conector de la antena sumergible con el cable en posición perpendicular a la funda sumergible e insértelo completamente en el procesador de sonido y la funda. El anillo rojo de sellado debe tocar la funda.



- 6** Gire el conector 90 grados hacia la derecha hasta que encaje en su sitio. El cable de antena debe quedar paralelo a la funda.



- 7** Cierre la tapa de la funda sumergible.
- 8** Coloque el dispositivo en el oído.



Extraer el procesador de sonido de la funda sumergible

- 1 Retire el procesador de sonido del oído.
- 2 Desconecte la antena sumergible.
- 3 Abra la funda sumergible.
- 4 Extraiga el procesador de sonido.

Higiene y mantenimiento



Precaución: después de cada uso del Kit sumergible, aclare todas las piezas con agua fresca corriente y sacuda las gotas y el exceso de agua. No use sustancias corrosivas ni abrasivas para limpiar el accesorio. No seque la funda con un paño que pueda dejar residuos, ya que esto podría afectar a su hermeticidad la próxima vez que la utilice. Deje que las piezas se sequen completamente y guárdelas en el estuche protector hasta el siguiente uso.



Precaución: no utilice el sistema desecante para secar el Kit sumergible.



Precaución: retire siempre la funda sumergible del procesador de sonido antes de secar y guardar el procesador.



Precaución: el cable de antena sumergible está fijado permanentemente a la antena sumergible y no puede desconectarse.

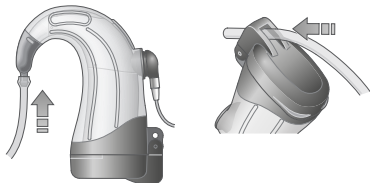
Fijar el Kit sumergible a la oreja o la ropa

El Kit sumergible cuenta con tres formas complementarias para sujetarse a la oreja o a la ropa. Se recomienda utilizarlas tanto de forma individual como combinada.

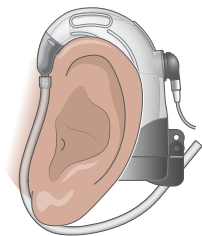
Fijar el Kit sumergible con el tubo de retención

Cómo fijarlo:

- 1 antes de colocar el sistema en el oído, monte un tubo de retención: empuje un extremo del tubo en el codo de la funda sumergible y, a continuación, empuje el otro extremo del tubo a través del agujero en la parte inferior de la tapa.



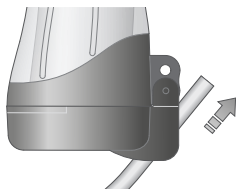
2 Coloque el dispositivo en el oído.



3 Tire del extremo libre del tubo para fijar el sistema en la oreja.

4 Coloque la antena en la posición correcta.

5 Si es necesario, corte el extremo del tubo con unas tijeras.



Cómo retirarlo:

tire del tubo para extraerlo de la parte inferior de la tapa y el codo de la funda sumergible.

Fijar el Kit sumergible con el Kit de retención para tapones



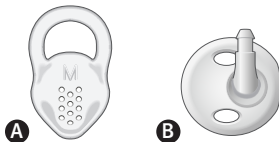
Advertencia: *las piezas pequeñas pueden suponer un peligro de asfixia por ingestión. Si se diera el caso, busque asistencia médica inmediatamente. El Kit de retención para tapones no está destinado para ser utilizado por niños menores de 3 años.*

Se recomienda que los usuarios que busquen mejorar la retención de su Kit sumergible mientras lo llevan puesto, utilicen el Kit de retención para tapones. Se trata de una solución inmediata de adaptación, y puede remplazarse por un molde personalizado. El kit de retención para tapones se utiliza para evitar que el procesador de sonido se caiga de la oreja. Puede utilizarse en la práctica deportiva, actividades dinámicas o para uso cotidiano. Se ajusta a ambas orejas.

Las ilustraciones siguientes muestran la configuración para la oreja izquierda. Si desea ver la configuración para la oreja derecha, consulte la página 23.

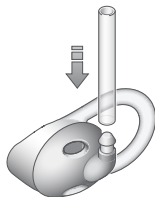
Para ajustar el kit de retención para tapones a la oreja:

- 1 Seleccione y monte un auricular **A** en el adaptador **B** colocando primero la punta del auricular sobre el borde del adaptador opuesto a la pieza tubular, tirando del otro extremo (anillo).



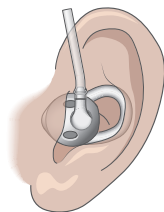
Hay cuatro tamaños de auriculares, reconocibles mediante las siguientes marcas en los moldes: muy pequeño: «-»; pequeño: «S»; mediano: «M» y grande: «L».

2 Empuje el tubo firmemente en el adaptador.

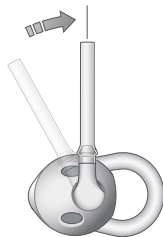


3 Coloque el kit de retención para tapones dentro del oído con el bucle del auricular apuntando hacia la parte posterior de la cabeza.

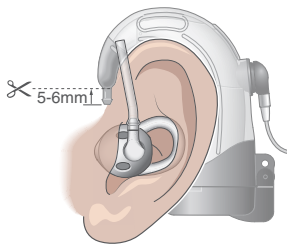
4 Retire el kit de retención para tapones y cambie el auricular si el seleccionado no encaja bien.



- 5** Con el kit de retención para tapones colocado en el oído, gire la pieza tubular a la posición vertical.



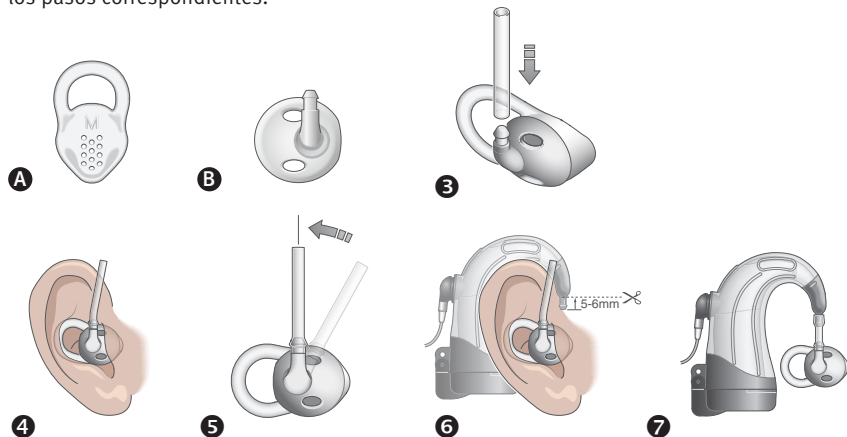
- 6** Coloque el kit sumergible en el oído. Compruebe la longitud del tubo y córtelo si fuera necesario. El tubo debe cubrir 5-6 mm del codo. Si es necesario, pida ayuda para determinar la longitud apropiada del tubo.



- 7 Empuje firmemente el tubo en el codo para finalizar la configuración.



Configuración para oreja derecha. Consulte las páginas 19-22 para ver una descripción de los pasos correspondientes.



Para retirar el kit de retención para tapones de la oreja:
Tire del auricular para sacarlo de la oreja y retirarlo junto con el kit sumergible.

Fijar el kit sumergible con la cuerda de seguridad fina

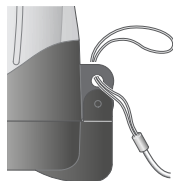
La cuerda de seguridad fina está diseñada para evitar que el procesador de sonido se caiga mientras realiza alguna actividad física, o en otras situaciones donde exista el riesgo de que el dispositivo pueda caerse. Está destinado para ser utilizado por adultos y niños mayores de 36 meses.

Cómo fijarlo:

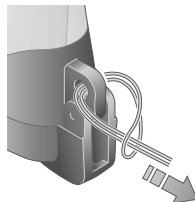
- 1 Retire el anillo elástico de la cuerda de seguridad fina aflojando el bucle y pasando el clip por el mismo.



- 2 Una el bucle abierto directamente al agujero en la parte posterior de la funda sumergible. Empuje el bucle a través del agujero de la funda sumergible.



- 3 Pase el clip por el bucle y apriételo.
- 4 Coloque el kit sumergible en el oído.
- 5 Enganche el clip al bañador.










Cómo retirarlo:










Suelte el clip y retire la cuerda de seguridad fina del agujero de la funda sumergible.

Características físicas

Funda sumergible	Dimensiones: 61 mm (alto) x 50 mm (ancho) Peso (solo): 5,8 g
Antena sumergible	Dimensiones: 30 mm (diámetro) x 5 mm (alto); 140 mm (largo) Peso (solo): 3,2 g
Vida útil de la Funda sumergible	En condiciones normales de operación, transporte y almacenamiento, la vida útil de la funda sumergible es de 1 año o 50 veces, lo que ocurra primero.
Vida útil de la Antena sumergible	En condiciones normales de operación, transporte y almacenamiento, la vida útil de la antena sumergible es de 2 años.
Vida útil del Kit de sujeción para tapones	En condiciones normales de operación, transporte y el almacenamiento, la vida útil del kit de retención para tapones es de 2 años.
Vida útil de la Cuerda de seguridad fina	En condiciones normales de operación, transporte y almacenamiento, la vida útil de la Cuerda de seguridad fina es de 2 años.
Condiciones de funcionamiento del kit sumergible	Temperatura: entre 0 °C y 50 °C Humedad relativa: resistente al agua, 2 horas a 3 metros Presión atmosférica: 700 hPa a 1060 hPa (10,15 psi a 15,37 psi)
Condiciones de almacenaje del kit sumergible	Temperatura: entre -30 °C y 60 °C Humedad relativa: de 10 % a 90 % Presión atmosférica: 700 hPa a 1060 hPa (10,15 psi a 15,37 psi)

Iconos

	Consulte el manual de instrucciones
CE 0459	Marcado para la Comunidad Europea con el número de organismo notificado
	Precaución
	Consulte las instrucciones de uso
 <small>www.aticommedical.com</small>	Manual de instrucciones electrónicas
REF	Número de catálogo
LOT	Código de lote
	Fecha de fabricación
	Fabricante
	Parte aplicada de tipo B

	Eliminación de componentes eléctricos de acuerdo con las normativas locales
	Mantener fuera del alcance de los niños
	Mantener seco
	Límite de temperatura
	Limitación de humedad
	Limitación de presión atmosférica
	No usar si el paquete está dañado
	Frágil, manipular con cuidado
IP68	IP6X: hermético al polvo IPX8: protegido contra los efectos de la inmersión continua en agua
	Resistente al agua

Duración de la garantía

Todas las piezas del kit sumergible tienen un año de garantía, excepto el imán, que está garantizado por tres años. Asegúrese de utilizar el procesador de sonido y sus accesorios de acuerdo con las instrucciones. Cualquier uso incorrecto o modificación del equipo llevará a la cancelación de la garantía.

Para conocer las condiciones de la garantía, consulte el certificado de garantía de Neuro 2, incluido en la caja del procesador y el sitio web de Oticon Medical (www.oticonmedical.com).

Seguimiento del uso de la funda sumergible

La funda sumergible está diseñada para utilizarse durante un año o 50 veces, lo que ocurra antes.

Puede hacer un seguimiento utilizando las tablas que se muestran a continuación, marcando una casilla después de cada uso.

Reemplace la funda sumergible cuando haya marcado todas las casillas.

Tabla de seguimiento 1

Tabla de seguimiento 2

Oticon Medical

 NEURELEC

2720 Chemin Saint-Bernard

06220 Vallauris – France

Tel: +33 (0)4 93 95 18 18

FAX: +33 (0)4 93 95 38 01

info@oticonmedical.com

oticon
MEDICAL

Because
sound matters



www.oticonmedical.com